

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Parangon des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort](#)[Item\[1554_Par_Gort\] 095 La Jeune Fille Ysabeau me demande](#)

[1554_Par_Gort] 095 La Jeune Fille Ysabeau me demande

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Epigrame, par L. H. S.

Incipit non modernisé La jeune fille Ysabeau me demande

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1554_TJI_Grou\] 095 La Jeune Fille Ysabeau me demande](#)

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

Ce document est une variation de :

[\[1568c_TJI_Bon\] 139 La Jeune Fille Ysabeau me demande](#)

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

Ce document est une variation de :

[\[1556c_TJI_Denise\] 093 La Jeune Fille Ysabeau me demande](#)

Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Tradlatfr_Grou\] 096 La Jeune Fille Ysabeau me demande](#)

Collection Édition : 1573 - Recreation et passetemps des tristes - Huillier

Ce document est une variation de :

[\[1573_Recrepastemps_Hui\] 011 La Jeune Fille Ysabeau me demande](#)

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraireDu Gort, Robert

Date1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé

l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/ch393316955>

Type de numérisationNumérisation totale

Transcription du poème

Texte

La jeune fille Ysabeau me demande
Comment me peult si longue barbe plaire,
Et je luy dy, qui barbe porte grande
Est redoubté, & craint en tout affaire.□

Par moy (respond) je trouve le contraire :
Quand bien petite, & sans barbe vivois
Nul ennemy, nul assaillant n'avois :
Mais maintenant que ma barbe est saillie,
Par ceulx, lesquelz mes grans amys tenois,
De tous costez on me void assaillie.

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 095

FoliotationC8v

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

L'ouurier humain a naturel pareil.

Epigrame, par. L.H.S.

La ieune fille Ysabeau me demande
Comment me peult si longue barbe plaire,
Et ie luy dy, qui barbe porte grande
Est redoubté, & craint en tout affaire.

Par moy (respond) ie trouue le contraire:
Quand Lien petite, & sans barbe viuois
Nul ennemy, nul assaillant n'auois:
Mais maintenant que ma barbe est saillie,
Par ceulx, lesquelz mes grans amys tenois,
De tous costez on me void assaillie.

De catin, par. S. R.

C'est grand cas que ie ne scaurois
Aymer Catin qui me desire,
Et la raison ? ie la dirois
Si i'en auois vne a luy dire.

Prenez qu'a sa douleur empire
Sans veoir la raison qui me poind:
Si ne puis ie autre excuse eslire
Sinon que ie ne l'ayme point.

De collette, par. S. R.

Collete a (ie le vous confesse)
Les dentz vn peu de couleur noire:
Et Marie, vostre maistresse,
A les dentz blanches comme yuoire.